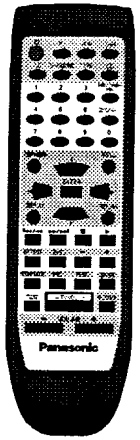
Panasonic

Fernbedienung
Bedienungsanleitung
Guida per l'utilizzo del telecomando

EUR7702210
Model No. EUR7702KF0



Bei dieser Fernbedienung handelt es sich um den Schlüssel zu Ihrem Heimkino-Genuss.
Die jeweils auszuführenden Bedienungsvorgänge richten sich nach den angeschlossenen Geräten und dem Programmmaterial.
Bitte lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitungen Ihres Receivers und der anderen angeschlossenen Geräte.
Um bestimmte Geräte über diese Fernbedienung steuern zu können, muss ein Code eingegeben werden.
Einzelheiten hierzu finden Sie am Ende dieser Anleitung.

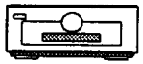
Questo telecomando è la chiave all'esperienza Home Theater.
Le operazioni effettive dipendono dai componenti e supporti usati.
Leggere le istruzioni del ricevitore e degli altri componenti.
Per usare alcuni componenti potrebbe essere necessario immettere un codice.
Leggere oltre per i dettagli.

EG

DVD-Player/ DVD

Wiedergabe von DVDs/Per guardare i DVD

Einschalten/Accensione

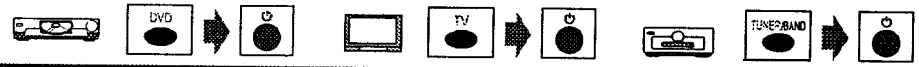


Schalten Sie den Receiver ein./Per accendere il ricevitore

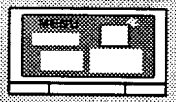
Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Eingang.
Per accendere il televisore e selezionare l'ingresso

Schalten Sie den DVD-Player ein und starten Sie die Wiedergabe.
Per accendere il lettore e cominciare la lettura

Ausschalten/Spegnimento



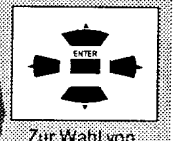
Steuerung eines DVD-Players/Per usare il lettore DVD



Zum Anzeigen von Disc-Menüs
Per visualizzare i menu del disco

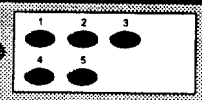
Zum Anzeigen von Disc-Menüs
Per visualizzare i menu del disco

Zum Anzeigen von Player-Menüs
Per visualizzare i menu del lettore



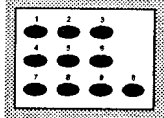
Zur Wahl von Einträgen und Registrierung von Eingaben
Per selezionare e impostare le opzioni dei menu

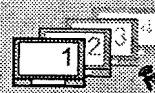
Für Rückkehr zur vorigen Anzeige
Per tornare al display precedente



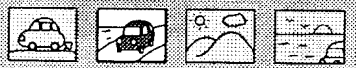
Zur Wahl einer Disc (5-Disc-Wechsler)
Bei bestimmten DVD-Wechslern bleibt eine Betätigung dieser Taste ohne Wirkung. In einem solchen Fall verwenden Sie die Fernbedienung des DVD-Wechslers.
Per specificare un disco (cambiadischi di 5 dischi)
Ciò non funziona con alcuni cambiadischi DVD. In tal caso, usare il telecomando del cambiadischi.

Nur DVD Video-Recorder
Registratore DVD video soltanto

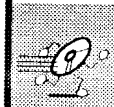


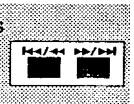


Zur Kanalwahl
Per selezionare i canali



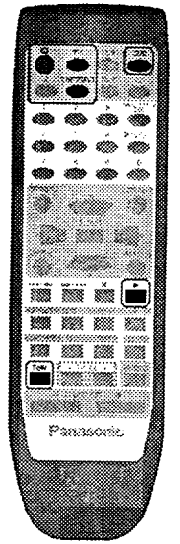
Zum Starten der Wiedergabe eines gewählten Eintrags
Per cominciare la lettura da una scena specifica

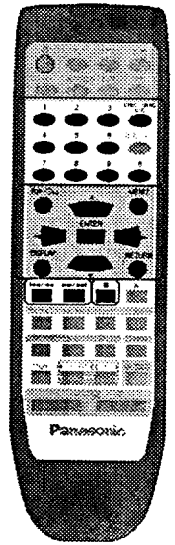




Für Sprung an den Anfang eines DVD-Video-Titels oder Kapitels während der Wiedergabe
Per saltare durante la lettura

Zum Beenden der Wiedergabe
Per finire la lettura





SA-HE90 SA-HE100 SC-HT400 Codes/ CODICI

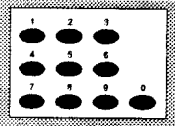
Diese Fernbedienung kann zur Steuerung von audiovisuellen Geräten der Marken Panasonic und Technics sowie anderer Fabrikate verwendet werden, die mit einem Fernbedienungs-Signalsensor ausgestattet sind. Bitte ermitteln Sie den für den jeweiligen Hersteller geltenden Code in der nachstehenden Tabelle.

Questo telecomando può far funzionare i componenti audiovisivi Panasonic, Technics e di altre marche dotati dei sensori per telecomando. Per i codici delle marche, vedere la tabella.

Ändern des Codes
Cambiamento dei codici

Halten Sie die Taste gedrückt, die der Art des zu steuernden Gerätes entspricht.
Mantenere premuto il tasto corrispondente al componente.

Geben Sie den zweistelligen Code ein.
Immettere le due cifre.



Wenn der korrekte Code eingegeben wurde, schaltet sich das betreffende Gerät ein bzw. aus.
Falls nicht, geben Sie versuchsweise einen anderen Code aus der gleichen Spalte ein.

Se il codice è corretto, il componente si accende o spegne.
In caso contrario, provare a immettere un altro codice.

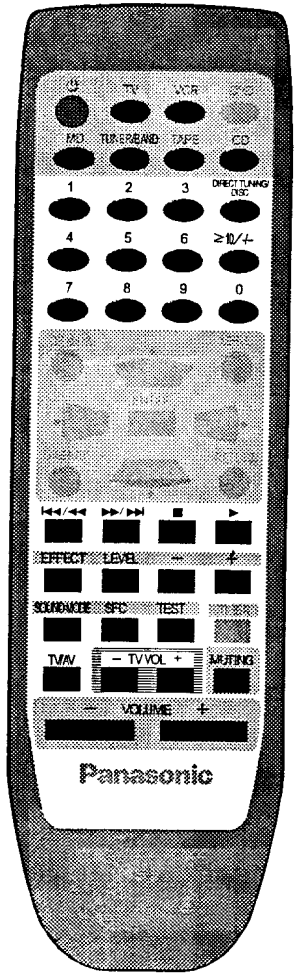
- Bitte beachten Sie, dass bestimmte Funktionen nicht über diese Fernbedienung gesteuert werden können.
- Nach einem Batteriewechsel muss der Code erneut eingegeben werden.

- Tenere presente che questo telecomando non può eseguire alcune operazioni.
- Immettere di nuovo i codici dopo il cambiamento delle pile.

Code-Tabelle/ Tabella dei codici

	Fernsehgeräte/ TV	Videorecorder/ Videoregistratore	DVD-Player/ DVD
PANASONIC	01,29,30,31	01,29,30	01
AKAI	07,11,28,36,37	06,08,16,17,19,37	–
ALBA	05,11,12	02,06,23	–
BAIRD	–	08,10,37	–
BAUR	32	08,10,37	–
BLAUPUNKT	28,36	01,26,29,30,33	–
BRANDT	26,41	–	–
BUSH	02,05,10,11,12,32,38	02,09,23	–
DAEWOO	11,12,32	15	–
DENON	–	–	01,17
DUAL	32	–	–
FERGUSON	11,12	31	02
FINLUX	11,12,22,23,24,25,40	–	–
FISHER	37	05,07,10,11,12	–
FUNAI	02,38	–	–
GOLDSTAR	11,12	–	–
GOLDSTAR/LG	–	03,04,36,37	–
GOODMANS	11,12,25,32	02,03,18,23,27,33	–
GRUNDIG	28,36	02,23,26,28,32,33	–
HCM	–	02,23	–
HITACHI	01,09,26,41	13,14	11
ICE	21,39	–	–
INNO HIT	34	–	–
ITT	–	08,10,11,37	–
ITT/NOKIA	05,07,37	18,27,37	–
JVC	18	20,21	09
KENDO	40	08,09,37	–
KENWOOD	–	–	15
LOEWE	14,33	03,32	–
LOEWE OPTA	32	–	–
LUXOR	37	08,10,11,17,19,37	–
MATSUI	02,05,06,07,10,11,12,25,37,38	03,05,09	–
METZ	–	01	–
MITSUBISHI	14,19,28,36	17,19,21,32	06
NEC	–	04,21,36,37	–
NOKIA	05,07,37	08,10,11,18,22,27,37	–
NORDMENDE	26,41	20,21	02
OCEANIC	27,35	–	–
OKANO	–	06	–
ORION	02,03,05,10,11,12,38	06,09	–
PHILIPS	11,12,13,15	22,32,33,34,35	04,16
PHONOLA	11,12	32	–
PIONEER	–	–	03
RADIOLA	11,12	–	–
RAITE	–	–	13
RCA	–	–	02
RFT	–	33	–
ROADSTAR	39	02,03,18,23,27	–
SABA	26,41	21	02
SALORA	07,37	08,11,17,19,37	–
SAMPO	–	–	14
SAMSUNG	11,12,15,21,25,34,39	15,16,18,27	10
SANYO	07,17,25,37	07,10,11	–
SCHAUB LORENZ	–	10	–
SCHNEIDER	11,12	02,03,18,23,27,32	–
SEG	39,40	02,18,23,27	–
SELECO	11,24	–	–
SHARP	17,20	22	08
SIEMENS	11,12,17,28,36	03,10,11,32	–
SINUDYNE	02,05,11,12,22,24,38,40	–	–
SONY	16	24,25,26	05
TECHNICS	–	–	01
THOMSON	05,26,41	21	02
THORN	06,08,11,12,14,16,25,32	10	–
TOSHIBA	03,04,06,08	15,17,19,32	04
UNIVERSUM	39	03,08,32,37	–
WHITE WESTIN HOUSE	11,12,22,40	–	–
YAMAHA	–	–	01
ZENITH	–	–	07,12

Ge It
RQT6206-1D
F0102MM2042



Videorecorder/VCR

Wiedergabe von Videocassetten
Per guardare le videocassette

Einschalten/Accensione

Schalten Sie den Receiver ein. Per accendere il ricevitore

VIDEO TV TV/AV

Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Eingang.

Per accendere il televisore e selezionare l'ingresso

VCR

Schalten Sie den Videorecorder ein und starten Sie die Wiedergabe.

Per accendere il videoregistratore e cominciare la riproduzione

Ausschalten/Spegnimento

VCR TV TUNER/BAND

Steuerung eines Videorecorders
Per usare la piastra video

Für Rückspulen oder Schnellvorlauf des Bands

Riavvolgimento o avanti veloce

Zum Beenden der Wiedergabe

Per arrestare la riproduzione

Zur direkten Kanalwahl

Per selezionare direttamente i canali

Fernsehgerät TV

Betrachten von Fernsehprogrammen
Per guardare la TV

Einschalten/Accensione

Schalten Sie den Receiver ein.
Per accendere il ricevitore

TV TV/AV

Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Eingang.

Per accendere il televisore e selezionare l'ingresso

Ausschalten/Spegnimento

TV TUNER/BAND

Steuerung eines Fernsehgerätes
Per usare la TV

– TV VOL +

Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein

Regolare il volume

Zur direkten Kanalwahl

Per selezionare direttamente i canali

CD/MD

CD-Spieler/MD-Deck / Per ascoltare i CD e gli MD

Einschalten/Accensione

TUNER/BAND

Schalten Sie den Receiver ein.
Per accendere il ricevitore

CD

CD

Schalten Sie den CD-Spieler bzw. das MD-Deck ein und starten Sie die Wiedergabe.

MD

MD

Per accendere il lettore e cominciare la lettura

Ausschalten/ Spegnimento

CD MD

TUNER/BAND CD MD

Steuerung eines CD-Spielers bzw. MD-Decks
Per usare il lettore CD/MD

Für Sprung an den Anfang eines Titels während der Wiedergabe

Per saltare durante la lettura

Zum Beenden der Wiedergabe

Per arrestare la lettura

Nur CD-Spieler | CD soltanto

Zur Wahl einer Disc (3-Disc- oder 5-Disc-Wechsler)

Per specificare un disco [Cambiadischi di 3 o 5 dischi]

Nur CD-Spieler | CD soltanto

[Nur MEGA CD-Wechsler] (nimmt mehr als 50 Discs auf)

Zum Starten der Wiedergabe mit einer bestimmten Disc

[Cambiadischi MEGA CD] (contiene più di 50 dischi)

Per cominciare la lettura da un disco specifico

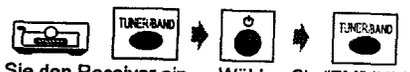
Zum Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten Titel

Per cominciare la lettura da un brano selezionato

Tuner/ RADIO

Empfang von Rundfunksendungen/ Per ascoltare la radio

Einschalten/ Accensione

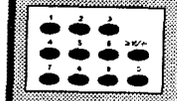


Schalten Sie den Receiver ein.
Per accendere il ricevitore

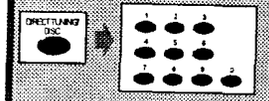
Wählen Sie "FM" (UKW) oder "AM" (MW).
Per selezionare l FM o l AM

Ausschalten/ Spegnimento

Steuerung des Tuners/ Per usare la radio



Zur direkten Wahl von Festsender-Speicherplätzen
Z.B. Zur Wahl von Speicherplatz Nr. 4: [4]
Zur Wahl von Speicherplatz Nr. 21: [≥10/-/--]→[2]→[1]
Per selezionare direttamente i canali preselezionati
P.es., per selezionare 4: [4] Per selezionare 21: [≥10/-/--]→[2]→[1]



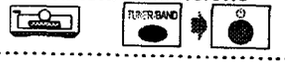
Zum Abstimmen von Rundfunksendern nach ihren Frequenzen
Z.B. Zum Abstimmen von 107,90 MHz: [1]→[0]→[7]→[9]→[0]

Per selezionare le stazioni in base alla frequenza
P.es., per selezionare 107,90 MHz: [1]→[0]→[7]→[9]→[0]

Cassettendeck/NASTRI

Wiedergabe von Cassetten/ Per ascoltare i nastri

Einschalten/ Accensione



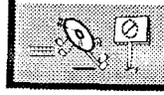
Schalten Sie den Receiver ein.
Per accendere il ricevitore

Schalten Sie das Cassettendeck ein
und starten Sie die Wiedergabe.
Per accendere la piastra e cominciare la riproduzione

Ausschalten/Spegnimento

Steuerung eines Cassettendecks
Per usare la piastra a cassette

Für Rückspulen oder Schnellvorlauf des Bands
Riavvolgimento o avanti veloce



Zum Beenden der Wiedergabe
Per arrestare la riproduzione

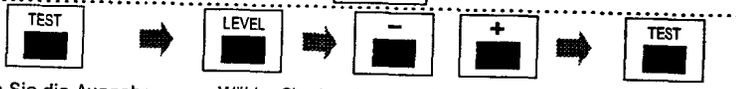
Klangsteuerung/ SUONO

STEREO-Betriebsart/MODALITÀ STEREO

Wählen Sie "STEREO".
Per selezionare STEREO

SURROUND-Betriebsart / MODALITÀ SURROUND

Wählen Sie "SURROUND".
Per selezionare SURROUND



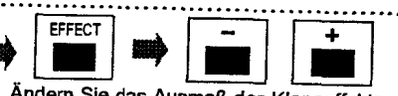
Starten Sie die Ausgabe des Testsignals.
Per avviare un segnale di test

Wählen Sie einen Lautsprecherkanal und stellen Sie seinen Ausgangspegel ein.
Per selezionare il canale del diffusore e regolare il suo livello di uscita

Schalten Sie das Testsignal ab.
Per arrestare il segnale di test

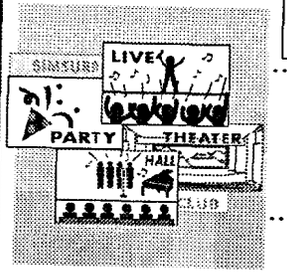
Nach Wahl von Dolby Pro Logic II MUSIC oder PANORAMA
Quando si seleziona Dolby Pro Logic II MUSIC o PANORAMA

SA-HE100
Bei Wahl von DTS NEO:6 MUSIC
Quando si seleziona DTS NEO:6 MUSIC



Ändern Sie das Ausmaß des Klangeffekts.
Per cambiare l'effetto del suono

SFC-Betriebsart/MODALITÀ SFC



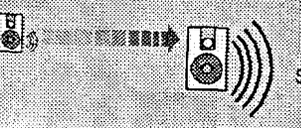
Wählen Sie "HALL", "CLUB", "LIVE", "THEATER", "SIM SURR" oder "PARTY".
Per selezionare HALL, CLUB, LIVE, THEATER, SIM SURR o PARTY

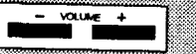
Wählen Sie einen Lautsprecherkanal und stellen Sie seinen Ausgangspegel ein.
Per selezionare il canale del diffusore e regolare il suo livello di uscita

Ändern Sie die Verzögerungszeit. /Per cambiare il tempo di ritardo

Sonstige Funktionen/Altre funzioni

Für Stummschaltung
Per silenziare il volume





Stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein.
Per regolare il volume